

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Segl Per la sesevla vouta ho lö a Segl l'Eivna da lingua e cultura organisada da la Fundaziun de Planta Samedan. Quist an faun eir diversas persunas pü giuvnas part dals cuors per imprenden puter. **Pagina 7**

Zernez Il marchà cun exposiziun dal muvel dal Grischun dal Süd ha gnü lö in sonda sülla piazza dal Chastè Planta Wildenberg. L'organisaziun es statta in mans da persunas cun grond'esperienza. **Pagina 7**

Samedan Der Gemeindevorstand entscheidet über eine Anpassung der Entschädigungen von Behördenmitgliedern und unterstützt die regionale Strategie «Frühe Förderung». **Seite 9**

Der goldene Herbst ist zurück



Die herbstlichen Farben der Bäume und Gräser lassen den Taraspsee in einem ganz anderen Licht erstrahlen. **Seite 10**

Foto: Fadrina Hofmann

Erneuerung der Albula-Leitung

Vom 27. Oktober bis zum 27. November liegt das Plangenehmigungsdossier zur Erneuerung der Stromleitung zwischen La Punt Chamuesch und Sils i.D. öffentlich auf.

JON DUSCHLETTA

Rund 90 Millionen Franken will die Schweizer Netzbetreiberin Swissgrid in den nächsten Jahren in die umfassende Erneuerung der Albula-Stromleitung investieren. Die 380-kV-Höchstspannungsleitung zwischen La Punt Chamuesch, dem Albulapass, Filisur und Sils im Domleschg ist über 60 Jahre alt und hat damit laut Swissgrid bald schon das Ende ihrer technischen Lebensdauer erreicht.

Um die sich über 44 Kilometer erstreckende Albula-Stromleitung mit all ihren baulichen Herausforderungen erneuern zu können, hat Swissgrid das Projekt in zwei Abschnitte eingeteilt. Während der erste Abschnitt zwischen Sils i.D. und Filisur bereits zwischen Juli und September öffentlich aufgelegt war – ohne dass dabei Einsprachen eingegangen wären –, wird nun der zweite Abschnitt, jener zwischen dem Unterwerk Filisur und La Punt, im Zeitraum vom 27. Oktober bis 27. November in den Gemeinden La Punt Chamuesch und Bergün Filisur öffentlich aufgelegt. Im Idealfall, wenn also auch im aktuellen Bewilligungsverfahren keine Einsprachen erfolgen, rechnet die Swissgrid mit dem Beginn der Bauarbeiten an beiden Abschnitten im 2027. **Seite 3**

Italienischunterricht – Lust oder Frust?

Graubünden Wie fühlen sich Kinder, wenn sie Italienisch lernen? Und was denken Eltern und Lehrpersonen darüber? Ein Forschungsprojekt der Pädagogischen Hochschule Graubünden und der Universität Bern geht diesen Fragen nach. Es beleuchtet, welche Einstellungen und Emotionen den Italienischunterricht prägen – und wie sich Motivation im Klassenzimmer fördern lässt. Die Ergebnisse sollen helfen, den Sprachunterricht in Zukunft gezielter zu gestalten. (sm)

Seite 5

Il temp sto salda pro'l clucher da San Luzi

Zuoz Daspö principi da quist mais sto salda il temp a Zuoz. U almain l'ura sül clucher da San Luzi. Pel mumaint vain nempe realiso ün proget da renovaziun per amegldrer il cling dals sains scu eir per amegldrer la statica dal clucher chi patescha causa modificaziuns dal stabilimaint. Il clucher es nempe gnieu uzo püssas voutas düraunt ils ultims tschientiners ed es il seguond ot clucher da tuot il Grischun. La vschinauncha da Zuoz es daspö bundant 30 ans landervi a pruver da calmer il muvimaint dal stabilimaint chi vain chaschuno dals sains. I'ls ans 2004 fin 2010 sun perque eir già gnidas realisesas imsiüras chi'd haun pudieu amegldrer la statica dal clucher, il cling dals sains s'ho però müdo zieva quistas intervenziuns. Uscheja as po daspö lo be auncha suner la sunasencha pü plaun. (fmr/cam)

Pagina 6



Il clucher da Zuoz. Foto: Martin Camichel

Nairs denkt die Alpen neu

Nairs Die 5. Engadiner Architekturtage in Nairs am kommenden Freitag und Samstag widmen sich dieses Jahr der Frage, wie sich die alpine Landschaft angesichts von Klimawandel und gesellschaftlichem Wandel neu denken lässt. Unter dem Titel «Neue Bilder für die Alpen» steht erstmals nicht die Architektur selbst, sondern die Landschaft im Mittelpunkt. Wissenschaftlerinnen, Künstler, Architektinnen und Fachleute diskutieren über Veränderungen im Alpenraum, neue Nutzungsformen und Wahrnehmungen. Die Beiträge befassen sich etwa mit Bondo, dem Julierpass und dem Umgang mit Wasser und Gletschern. Ziel ist es, ein zeitgemäßes und akkurates Verständnis der Alpen zu entwickeln – jenseits romantischer Klischees. (sm)

Seite 12

Anzeige

Energie der Zukunft.

081 630 04 04 mr-erdwaerme.ch





St. Moritz

Baugesuch

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

Bauherrschaft
kusch enterprises GmbH
Via Ruinatsch 5
7500 St. Moritz

Projektverfasser/in
Hinzer Architektur AG
Via Suot Chesas 8a
7512 Champfèr

Bauprojekt
Neubau Gaststätte

Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen
- H2: Brandschutzbewilligung

Baustandort
Via Rosatsch 18

Parzelle Nr.
469

Nutzungszone
Äussere Dorfzone

Baugespann
Das Baugespann ist gestellt

Auflageort
Rathaus St. Moritz Abteilung Hochbau (3. OG)
Via Maistra 12, 7500 St. Moritz
Öffnungszeiten Montag – Freitag:
Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr
Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Auflagezeit / Einsprachefrist
ab 16. Oktober 2025 bis und mit 5. November 2025 (20 Tage)

Einsprachen sind zu richten an
Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus
Via Maistra 12
7500 St. Moritz

St. Moritz, 14. Oktober 2025

Im Auftrag der Baubehörde
Hochbau St. Moritz

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 6100 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18 000 Ex. (WEMF 2023)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postladina@engadinerpost.ch
Bagnera 198, 7550 Scuol

Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktion: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Andrea Gutsell (ag), Fadrina Hofmann (fh), Sina Margadant (sm)
Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor
Technische Redaktion: Morgan Fouqueau
Korrektur: Birgit Eisenhut (be)
Online-Verantwortliche: Sina Margadant (sm)
Korrespondenten: Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs), Ursula Rauschenbach-Dallmaier (urd), Giancarlo Cattaneo (gcc), Mayk Wendt (mw), Fabiana Wieser (faw), Denise Muchenberger (dem), Birgit Eisenhut (be), Stefanie Wick Widmer (sww), Imke Marggraf (ima), Jürg Baeder (jüb), Elisabeth Bardill (eba), Not Janet (nja), Corina Kolbe (cko), Ester Mottini (emo), Urs Oskar Keller (uok), Sabrina von Elten (sve), Barbara Esther Siegrist (bes), Lorenzo Tuena (lt).

Agenturen:
Schweizerische Depeschagentur (Keystone/SDA)
Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

Inserate:
Gammeter Media Werbemarkt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 00
E-Mail: werbemarkt@gammetermedia.ch

Abonnementspreise Print+ (Digital und Print):
Inland: 1 Mt. Fr. 30.-, 6 Mte. 146.-, 12 Mte. 263.-
Abonnementspreise Ausland:
1 Mt. Fr. 42.-, 6 Mte. 221.-, 12 Mte. 443.-

Abonnementspreise Digital
Inland: 1 Mt. Fr. 25.-, 6 Mte. 118.-, 12 Mte. 215.-
Alle Preise inkl. MwSt.
Ferienumleitungen innerhalb der Schweiz sind gratis, ins Ausland mit Portoverrechnung.
Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.



S-chanf

Vschinauncha da S-chanf – Exposiziun da cooperaziun publica planisaziun locala (cun infurmaziun davart l'exposiziun dal rapport ecologic e dumanda da runcher)

Applichand l'art. 13 da l'Ordinaziun chantunela davart la planisaziun dal territori (OPTGR) ho iö l'exposiziun da cooperaziun publica concernent üna revisiun parziela da la planisaziun locala da la vschinauncha da S-chanf. Per l'infurmaziun vegnan a listess temp exponieu il rapport davart la cumpatibilited ecologica e la dumanda da runcheda ch'è necessaria per quist intent.

Affer: Revisiun parziela per l'explotaziun da gera e per la deponia Bos-chetta Plauna (müdeda 2022)

Actas d'exposiziun: - Revisiun parziela da la ledscha da fabrica (Art. 32, Zona d'explotaziun da materiel e da deposit da materiel) - Plan da zonas 1:2000, Explotaziun da gera e deponia Bos-chetta Plauna - Plan da furnaziun generel 1:2000, Explotaziun da gera e deponia Bos-chetta Plauna - Plan d'avertüra generel 1:2000, Explotaziun da gera e deponia Bos-chetta Plauna

Basa: - Rapport da planisaziun e cooperaziun

Per infurmaziun: - Rapport ecologic Müdeda dal proget 2022 scu rapport complementier tar il rapport ecologic 2017 Explotaziun da gera e deponia Bos-chetta Plauna (müdeda 2022) incl. agiuntas- Dumanda da runcher

Temp d'exposiziun: dals 16.10.2025 fin als 16.11.2025 (30 dis)

Lö/urari da l'exposiziun: Chanzlia cumünela da S-chanf düraunt las uras d'avertüra uffielas, tel. 081 851 22 90

Propostas ed objeziuns:
Düraunt il temp d'exposiziun po minchün inoltrer in scrit e motivo propostas ed objeziuns a la suprastanza cumünela.

Infurmaziun davart l'exposiziun dal rapport ecologic
L'exposiziun ordinaria dal rapport ecologic cun la pussibilited da piglier pusiziun ho iö pü tard parallelmaing a l'exposiziun da recuors davart la planisaziun locala tenor l'art. 101 al. 1 da la ledscha davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (LPTGR).

Infurmaziun davart l'exposiziun da la dumanda da runcher:
L'exposiziun ordinaria da la dumanda da runcher tenor l'art. 5 da la ledscha chantunela davart il god (LCG) cun la comunicaziun dal termin da recuors ho iö pü tard parallelmaing a l'exposiziun da recuors davart la planisaziun locala tenor l'art. 101 al. 1 da la ledscha davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (LPTGR). La publicaziun correspondent a vegn a succeder al listess temp scu la publicaziun da la votaziun cumünela davart la revisiun da la planisaziun locala.

S-chanf, ils 16 october 2025
La suprastanza cumünela

Berghilfe unterstützt
28 Projekte

Adliswil Die Schweizer Berghilfe hat im September rund 1,5 Millionen Franken an 28 Projekte von Klein- und Kleinstunternehmen im Berggebiet vergeben. Laut Medienmitteilung wurden Betriebe in neun Kantonen unterstützt, vor allem in den Bereichen Landwirtschaft, Gewerbe sowie Wald und Holz. Den grössten Teil der Mittel erhielten landwirtschaftliche Betriebe mit insgesamt 1,23 Millionen Franken. Besonders stark vertreten waren Projekte in den Kantonen Bern, Graubünden und St. Gallen. Über die Vergabe entscheidet der Projektausschuss der Schweizer Berghilfe, der aus ehrenamtlichen Fachleuten und einem Mitglied des Stiftungsrats besteht. Die Berghilfe unterstützt damit weiterhin die wirtschaftliche Selbstständigkeit und Lebensqualität in den Schweizer Berggebieten. Schweizer Berghilfe



Zuoz

Baugesuch

Bauobjekt:
Neue Erschliessungsstrasse für Neubau Sesselbahn Cuort San Gian - Pizzet und Erweiterung Leitungsblock Sicherstellung Beschneigung Pisten Pizzet und Albanas

Zone:
Landwirtschaftszone

Bauherrschaft:
Sessel- und Skilifte AG Zuoz, 7524 Zuoz

Projektverfasser:
Eco Alpin SA, 7522 La Punt-Chamues-ch

Ortslage:
Plaun da la Crappa, Val Buera, Plaun Pasquel, Plaun da Vachas, Parzelle 2971

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 16. Oktober 2025

Gemeinderat Zuoz



Zuoz

Dumanda da fabrica

Oget da fabrica:
Nouva via d'access per la fabrica nouva s-chabellera Cuort San Gian – Pizzet e prolungiaziun lingias d'innaivamaint per sgürer pistas Pizzet ed Albanas

Zona:
Zona d'agricultura

Patrun da fabrica:
Sessel- und Skilifte SA Zuoz, 7524 Zuoz

Autur da proget:
Eco Alpin SA, 7522 La Punt-Chamues-ch

Lö:
Plaun da la Crappa, Val Buera, Plaun Pasquel, Plaun da Vachas, parcelas 2971

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objeziuns da character da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 16 october 2025

Cussagl cumünel da Zuoz

Badrutt's Palace erhält Auszeichnung

St. Moritz Das Badrutt's Palace Hotel in St. Moritz wurde auf der erweiterten Rangliste «The World's 50 Best Hotels 2025» auf Platz 52 gewählt - als einziges Hotel aus der Schweiz. Die erstmals veröffentlichte Liste umfasst 100 statt bisher 50 Hotels und zeichnet herausragende Häuser auf sechs Kontinenten aus, wie aus einer Medienmitteilung hervorgeht. Das Badrutt's Palace, seit 1896 Symbol für alpinen Luxus, bestätigt mit dieser Platzierung seine Stellung unter den führenden Hotels weltweit. Zum Haus gehören 159 Zimmer und Suiten



Von über 800 Expertinnen und Experten ausgezeichnet: das Badrutt's Palace Hotel in St. Moritz. Foto: Badrutt's Palace Hotel



Zuoz

Baugesuch

Bauobjekt:
Chesa Romana (Geb. Nr. 64) – Umbau bestehende Wohnung Nr. 1 in zwei Wohnungen (Art. 11 Abs. 2 ZWG)

Zone:
Dorfkernzone

Bauherrschaft:
Adrian Roman Casty, 3006 Bern

Projektverfasser:
Ruch & Partner Architekten AG, 7500 St. Moritz

Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:
H2: Brandschutzbewilligung

Ortslage:
Curtins, Parzelle 2143

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 16. Oktober 2025

Gemeinderat Zuoz



Zuoz

Dumanda da fabrica

Oget da fabrica:
Chesa Romana (edifiz nr. 64) – müdamaint da fabrica abitaziun no. 1 in duos abitaziuns (art. 11 al. 2 ZWG)

Zona:
Zona dal minz da vschinauncha

Patrun da fabrica:
Adrian Roman Casty, 3006 Bern

Autur da proget:
Ruch & Partner Architekten SA, 7500 St. Moritz

Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:
H2: Permiss sgürezza da fö

Lö:
Curtins, parcella 2143

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objeziuns da character da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 16 october 2025

Cussagl cumünel da Zuoz

Veranstaltungen

Tag der Restaurierung
im Kloster St. Johann

Müstair Seit dem Jahr 2013 werden die einzigartigen mittelalterlichen Wandmalereien im Chorraum der Klosterkirche St. Johann in Müstair sorgfältig restauriert. Nun hat der Endspurt begonnen: Bis Ende 2026 soll auch das letzte Gerüst abgebaut sein und der Dreiapsidenchor wieder in seiner ganzen Pracht erstrahlen. Am Sonntag, 19. Oktober, erhalten Besucherinnen und Besucher die seltene Gelegenheit, den Restauratorinnen und Restauratoren in der Mittellapsis direkt bei der Arbeit zuzuschauen. Im Rahmen von Kurzführungen können Teilnehmende das Restaurierungsgerüst besteigen und den Prozess hautnah miterleben. Die Führungen sind aus Platzgründen auf zwölf Personen begrenzt und finden zu vorgegebenen Zeiten statt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung aber erforderlich. (Einges.)

Die Führungen in der Mittellapsis finden zu folgenden Zeiten statt: 14.30 bis 14.55, 15.00 bis 15.25, 15.30 bis 15.55 und 16.00 bis 16.25 Uhr. Anmeldung unter: visit-museum@muestair.ch

«Eine Berlinerin
im Engadin»

Literatur Nach einer Kindheit in Ostberlin und einer riskanten Flucht in den Westen findet Franziska Barta ihre neue Heimat im Engadin. Die junge Ärztin entdeckt in den Bergen nicht nur ihre Leidenschaft für die Natur, sondern auch eine tiefe innere Ruhe durch die Zen-Philosophie. In poetischen Erinnerungsbildern erzählt sie von ihrer Kindheit als hochbegabtes Kind, von Brüchen und Neuanfängen, von Heimat, Identität und dem Ankommen in einer neuen Welt – ein eindrucksvolles Porträt einer starken Frau und ihrer tiefen Verbindung zur Engadiner Kultur. Die Buchvernissage wird von der Libreria Poesia Clozza organisiert und findet am Samstag, 18. Oktober, 17.00 Uhr im Hotel Üja in Scuol statt. Anmeldung erwünscht, bis 16. Oktober in der Libreria, über 078 209 50 25 oder kontakt@poesia-clozza.ch. (Einges.)

Alpines Kulturerbe
«La Festa del Pan ner»

Poschiavo Die Valposchiavo beteiligt sich bereits seit zehn Jahren an der «Festa del Pan ner», bei der das alpine Kulturerbe in den Fokus gestellt wird. Die Veranstaltung, die in diesem Jahr auch das Wallis einbezieht, wurde ursprünglich von der Region Aostatal in Zusammenarbeit mit der Region Lombardei und dem Polo Poschiavo ins Leben gerufen. Am Samstag, dem 18. Oktober 2025, öffnet von 13.30 bis 17.30 Uhr die Casa Tomé in Poschiavo ihre Türen, um Besuchern die Tradition des Brotbackens mit lokalen Zutaten näherzubringen. Im Mittelpunkt steht das Roggenbrot, die «Brasciadèla», das Symbol für die alpine Identität der Region. Die Veranstaltung fördert das Bewusstsein für immaterielles Kulturerbe und stärkt den sozialen Zusammenhalt. Die Feier ist ein bedeutender Bestandteil der Gemeinschaftsarbeit und verbindet alpine Regionen über Grenzen hinweg. (ep)

Für regionale Sportberichte
ist die Redaktion dankbar.
redaktion@engadinerpost.ch



Die 380-kV-Höchstspannungsleitung der Swissgrid über den Albulapass quert im Gebiet Agnas zwischen La Punt und Bever auch das Trassee der Rhätischen Bahn. Foto: Jon Duschletta

Sanierung Albulaleitung: Bewilligungsverfahren eingeleitet

Die Sanierung der über 60-jährigen Stromleitung zwischen La Punt und Sils i.D. geht in die nächste Phase. Am 27. Oktober beginnt die einmonatige öffentliche Auflage für den Streckenabschnitt La Punt bis Unterwerk Filisur.

JON DUSCHLETTA

44 Kilometer lang ist der Leitungsabschnitt der 380-kV-Höchstspannungsleitung zwischen La Punt und dem Unterwerk in Sils im Domleschg. Für rund 90 Millionen Franken plant die Schweizer Netzbetreiberin Swissgrid die umfassende Sanierung dieser in die Jahre gekommenen Freileitung. Dabei müssen von den insgesamt 132 Strommasten zehn Masten erhöht, 74 baulich verstärkt und 52 Masten neu gebaut werden. Darüber hinaus müssen auch 87 bestehende Mastfundamente baulich ertüchtigt werden. Laut Projektausschreibung erneuert Swissgrid auf der gesamten Strecke die

stromführenden Leiterseile und auch die Erdseile, ersetzt sämtliche Isolatoren und erneuert an den Masten den Korrosionsschutz mit einem neuen, grünen Farbanstrich. Trotz der umfassenden Sanierung der Albulastromleitung verändere sich laut Swissgrid nach Abschluss der Arbeiten weder das gewohnte Landschaftsbild noch die Spannung. Diese bleibe unverändert bei 380 Kilovolt. Auch die Belastung durch elektrische und magnetische Felder bleibe unverändert und damit weiterhin innerhalb der gesetzlichen Vorgaben, so die Swissgrid.

In zwei Abschnitte unterteilt
Die Albulastromleitung ist Teil des 6700 Kilometer langen Schweizer Übertragungsnetzes von Swissgrid und für die langfristige Versorgungssicherheit von Graubünden, aber auch der ganzen Schweiz wichtig. Um die Erneuerungsarbeiten an der Albulastromleitung bewerkstelligen zu können, hat Swissgrid diese in zwei Projektabschnitte aufgeteilt. Die Gründe dafür sind einerseits die Länge der Leitung – rund 44 Kilometer – und andererseits auch die damit verbundenen

baulichen Herausforderungen im alpinen Gebiet. Der erste Abschnitt, jener zwischen den beiden Unterwerken in Sils im Domleschg und Filisur, wurde bereits im Zeitraum vom 3. Juli bis 3. September öffentlich aufgelegt. Laut Jan Schenk, zuständigem Projektkommunikator bei Swissgrid, sind in dieser Zeit keine Einsprachen gegen das Projekt eingegangen. Laut Schenk hat Swissgrid mittlerweile auch das Plangenehmigungsdossier für den zweiten Projektabschnitt zwischen dem Unterwerk Filisur über den Albulapass bis nach La Punt beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereicht. Die öffentliche Ausschreibung für diesen Abschnitt beginnt am 27. Oktober, ist in den beiden Gemeinden La Punt Chamuesch und Bergün Filisur aufgelegt und dauert einen Monat. Die Ausschreibung in den kantonalen Amtsblättern wird durch den Kanton in die Wege geleitet, wie Swissgrid in einer Mitteilung schreibt.

Baustart frühestens 2027
Wenn auch die öffentliche Auflage des zweiten Projektperimeters ohne

Einsprachen über die Runden geht, keine weiteren Verzögerungen wie beispielsweise Gerichtsverfahren eintreten, dann rechnet die Swissgrid mit dem Start der Bauarbeiten im Jahr 2027. Laut Jan Schenk sind für die Haupt-Umbauarbeiten pro Abschnitt rund zwei Jahre eingeplant. «Im ersten Jahr werden der Fundamentbau und die Mastverstärkungen ausgeführt. Im zweiten Jahr ist der Ersatz von Isolatoren und stromführenden Leiterseilen vorgesehen», so Schenk gegenüber der EP/PL. «Nach der Inbetriebnahme wird im dritten Jahr der Korrosionsschutz erneuert. Der grüne Farbanstrich dient dazu, die Stahlmasten vor Rost zu schützen und sie besser ins Landschaftsbild einzugliedern.» Die EP/PL hat in ihrer Ausgabe vom 5. August das Erneuerungsprojekt bereits ausführlich vorgestellt und ist dabei auch auf die Zusammenhänge mit der geplanten Inn-Revitalisierung bei La Punt eingegangen, den Schäden an der Leitung durch das Sturmtief «Vaia» vor knapp sechs Jahren auf der Albulapasshöhe und der speziellen Situation im Rutschgebiet bei Brienz-Brinzauls.

Für die erforderlichen Durchleitungsrechte, die benötigten Lagerplätze und die Zufahrten zu den verschiedenen Bauplätzen werden laut Swissgrid Entschädigungen gemäss den gemeinsamen Richtlinien des Schweizerischen Bauernverbands (SBV) und des Verbands Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) geleistet. Zudem würden die unmittelbare Umgebung rund um die Masten sowie die Zufahrtswege zu diesen nach den Bauarbeiten möglichst in den ursprünglichen Zustand zurückversetzt. Wo das nicht vollständig möglich sei, würden gemäss Natur- und Heimatschutzgesetz (NHG) und den kantonalen Vorgaben ausserhalb des Projektperimeters Ersatzmassnahmen umgesetzt, schreibt die Swissgrid weiter.

Graubünden spielt beim Abtransport von Energie zu den Verbrauchszentren im Schweizer Mittelland eine Schlüsselrolle. Ebenso im internationalen Stromaustausch zwischen der Schweiz, Österreich und Italien wie auch in der regionalen und überregionalen Versorgungssicherheit im Kanton selbst.

Modernisierung und Innovation im Fokus der Swissgrid

Energie Wie die Swissgrid AG am Dienstag in einer Medienmitteilung schrieb, betrug das Unternehmensergebnis im ersten Halbjahr 45 Millionen Franken. Im Vorjahr waren es noch 54,6 Millionen. Swissgrid investierte in diesem Zeitraum insgesamt 138,8 Millionen Franken (Vorjahr 149 Millionen) in die Modernisierung der Netzinfrastruktur und in die Gewährleistung der netzseitigen Versorgungssicherheit. Swissgrid hat nach eigenen Angaben ihre Strategie mit den Umsetzungsschwerpunkten netzseitige Versorgungssicherheit, Ausbau und Modernisierung des Übertragungsnetzes sowie Instandhaltung und Sicherheit fortgesetzt. Dadurch erhöhte sich der Betriebsaufwand von gut 145 Millionen

Franken im Vorjahr auf gut 162 Millionen Franken.

Strategische Netz 2040
Um die Versorgungssicherheit in Graubünden zu stärken, wurde im ersten Halbjahr 2025 im Unterwerk Bonaduz ein neuer Transformator installiert. Damit das Übertragungsnetz den künftigen Anforderungen gerecht wird, hat Swissgrid ihre langfristige Netzplanung aktualisiert und im April das «Strategische Netz 2040» publiziert. Swissgrid hat 31 Netzprojekte identifiziert, die bis 2040 umgesetzt sein müssen und zusammen mit dem bestehenden Netz das «Netz der Zukunft» bilden. Langwierige Bewilligungsverfahren verzögerten heute den zeitgerechten Umbau des Übertragungsnetzes. Das Stromnetz

müsse aber dringend mit dem Ausbau der erneuerbaren Energien mithalten, weshalb Swissgrid die Netzexpress-Vorlage des Bundesrates unterstütze, so die Schweizer Netzbetreiberin weiter.

Innovation Alliance
Zudem hat Swissgrid gemeinsam mit sieben europäischen Übertragungsnetzbetreibern die «Innovation Alliance» gegründet, um mit grenzüberschreitender Innovation die Resilienz und Effizienz der Stromnetze zu stärken. Das erste Schwerpunktthema der «Innovation Alliance» adressiert die Auswirkungen von Wetterereignissen und Klimawandel auf die Netzinfrastruktur. Im Betrieb des Schweizer Übertragungsnetzes nutzt Swissgrid neu das

selbst entwickelte Tool «Optimizer Regelenenergie». Dieses basiert auf Künstlicher Intelligenz und optimiert den Beschaffungsmix von Regelenenergieprodukten zur Stabilisierung des Netzes.

PV-Anlagen als Herausforderung
Ungenauere Produktionsdaten von Photovoltaikanlagen bleiben gemäss Swissgrid eine Herausforderung. Sie führten auch im ersten Halbjahr 2025 zu Abweichungen zwischen den Fahrplänen (Soll-Daten) der am Übertragungsnetz angeschlossenen Bilanzgruppen und der tatsächlichen Einspeisung (Ist-Daten). Mit dem weiteren Zubau von Photovoltaikanlagen werde der stabile Netzbetrieb noch herausfordernder. Gemeinsam mit der Branche arbeite Swissgrid an innovativen Lösungen.

Ein wichtiger Fortschritt sei deshalb der erfolgreiche Piloteinsatz von «PV4Balancing», einem System, das PV-Anlagen zur Netzstabilisierung einsetzt. Mit dem Ziel, den Bedarf an Regelenenergie zu senken und die Netzstabilität zu stärken, will Swissgrid ab 2026 einen neuen Preismechanismus für Ausgleichsenergie einführen. Weiterhin setzt sich die Swissgrid dafür ein, dass das geplante Stromabkommen mit der EU umgesetzt wird. Ein solches Abkommen sei ein Erfolgsfaktor für eine erfolgreiche Transformation des Stromsystems, für eine sichere und effiziente Stromversorgung und damit letztlich für einen starken Wirtschaftsstandort Schweiz, so Swissgrid.

Medienmitteilung Swissgrid AG

Wochen-Hits

14.10. – 20.10.2025



ab 2 Stück
30%

Gesamtes Condé-Essiggemüse und -Antipasti-Sortiment

z.B. Gewürzgurken, 290 g, **2.07** statt 2.95, (100 g = 0.71)



33%

1.95
statt 2.95

Extra Pflaumen rot
Italien/Spanien,
Schale, 600 g,
(100 g = 0.33)



5er-Pack
32%

6.60
statt 9.75

M-Classic Wienerli
Schweiz, 5 x 4 Stück,
5 x 200 g, (100 g = 0.66)



6er-Pack
50%

3.30
statt 6.60

Evian
6 x 1.5 Liter, (100 ml = 0.04)



ab 3 Stück
33%

Alle Pampers Windeln
(ohne Mehrfachpackungen),
z.B. Premium Protection, Gr. 1, 24 Stück,
6.53 statt 9.75, (1 Stk = 0.27)



3er-Pack
33%

Anna's Best Ravioli gekühlt
Ricotta & Spinaci, Walliser Eringer Rindfleisch
oder Mozzarella & Pomodoro,
z.B. Ricotta & Spinaci, 3 x 250 g,
9.50 statt 14.25, (100 g = 1.27)



Gültig von Do – So

Wochenend Knaller



ab 2 Stück
35%

Gurken
Spanien/Schweiz, pro Stück, **-.65** statt 1.–,
gültig vom 16.10. bis 19.10.2025



30%

4.80
statt 6.90

M-Classic Rindsfilet Black Angus am Stück
Uruguay, per 100 g,
in Selbstbedienung,
gültig vom 16.10. bis 19.10.2025



30%

Fol Epi Scheiben
Classic oder Légère, in Sonderpackung,
z.B. Classic, 462 g, **7.50** statt 10.78, (100 g = 1.62),
gültig vom 16.10. bis 19.10.2025

Solange Vorrat.
Bei allen Angeboten sind M-Budget und bereits reduzierte Artikel ausgenommen.

MERCI
100 Jahre Migros

 Einfach online einkaufen
[migros.ch](https://www.migros.ch)

Mentale Schulmodelle für die Fremdsprache Italienisch

Wie Eltern und Lehrpersonen die Motivation von Schulkindern beim Erlernen von Fremdsprachen erhöhen können, ist Thema eines Forschungsprojekts. Dieses steht unter der Co-Leitung der Pädagogischen Hochschule Graubünden und der Uni Bern.

Die Diskussionen rund um den schulischen Fremdsprachenunterricht entfachen sich in der Gesellschaft immer wieder aufs Neue. Dabei werden Kosten und Nutzen des fremdsprachlichen Unterrichts diskutiert, insbesondere die Belastung für die jungen Lernenden, die erreichten Lernziele und die Relevanz gewisser Fremdsprachen.

Das Forschungsprojekt «Mentale Modelle zum Italienischen als Fremdsprache in der Primarschule» (MoMit) 2025 bis 2029 widmet sich diesem Thema, in diesem Fall für das Italienisch in Deutschbünden. Es wird Erkenntnisse zu den mentalen Modellen von Schülerinnen und Schülern, Erziehungsberechtigten und Lehrpersonen zum Italienischen als schulische Fremdsprache liefern.

Ein internationales Forschungsteam unter der Leitung von Vincenzo Todisco, Professur für Italienisch und Italienischdidaktik an der Pädagogischen Hochschule Graubünden (PHGR), und Silvia Natale, Professorin am Institut für italienische Sprache und Literatur an der Universität Bern, erforscht das Thema der mentalen Modelle zum Italienischen als L2 in Graubünden seit dem Sommer 2025 im Rahmen des MoMit-Projektes, das vom Schweizerischen Nationalfonds finanziert wird.

Einstellungen, Emotionen und Motivationen, die unter dem Begriff «mentale Modelle» subsumiert wer-



Das Projekt «MoMit – Modelli mentali dell’italiano L2 nella scuola elementare» ist auf eine Dauer von dreieinhalb Jahren bis Januar 2029 ausgelegt. Symbolbild: PHGR

den, spielen eine zentrale Rolle beim Lehren und Lernen von Fremdsprachen. Für das Italienische in der Schweiz liegen dazu bislang keine Studien vor.

Was wird erforscht?

Ziel der Studie ist es, herauszufinden, was die involvierten Akteurinnen und Akteure in Deutschbünden – Schülerinnen und Schüler, ihre Erziehungsberechtigten und die Italienischlehrpersonen – zum Thema «Italienisch

als Fremdsprache» denken, welche Motivationen sie in Bezug auf das Schulfach Italienisch als Fremdsprache zeigen und welche Emotionen sie mit dieser Sprache verbinden. Dies wird laut einer Mitteilung der PHGR in einem einzigartigen Kontext erforscht: Der deutschsprachige Teil des Kantons Graubünden ist eine Region, in der Italienisch als erste obligatorische Fremdsprache (noch vor dem Englischen) ab dem 3. Schuljahr unterrichtet wird.

Das Forschungsteam wird die quantitativen Daten, die nötig sind, um die Forschungsfragen zu beantworten, im Schuljahr 2026/27 mittels Fragebogen bei freiwillig teilnehmenden Schülerinnen und Schülern der 6. Klassen in Deutschbünden sowie bei deren Erziehungsberechtigten und Lehrpersonen erheben. Vorgängig werden in den drei Gruppen ausgewählte Gruppendiskussionen zum Italienischunterricht durchgeführt. Darüber hinaus nehmen die Schülerinnen und Schüler an einer

schriftlichen und mündlichen Aktivität teil.

Wozu dient die MoMit-Studie?

Das SNF-Projekt MoMit verfolgt das Ziel, ein vertieftes und wissenschaftlich fundiertes Bild des Italienischen als schulische Fremdsprache im deutschsprachigen Teil des Kantons Graubünden zu zeichnen. Ferner sind die Forschenden an einer möglichen Korrelation zwischen den mentalen Modellen von Lernenden auf der einen Seite und von Erziehungsberechtigten und Lehrpersonen auf der anderen interessiert.

Aufgrund der Resultate des Forschungsprojekts soll es möglich sein, den Dialog zwischen schulischer und familiärer Dimension zielgerichteter zu gestalten und das didaktische Angebot von Aus- und Weiterbildungen für angehende Italienisch- und andere Fremdsprachenlehrpersonen angemessen anzupassen. Das aus der Forschung gewonnene Gesamtbild des Italienischen und seiner Rolle innerhalb der schweizerischen Bildungslandschaft ermöglicht zudem den Vergleich mit ähnlichen Situationen von Minderheitensprachen ausserhalb der Schweiz. Dies wiederum wird die Diskussion über die Stellung von Minderheiten-Fremdsprachen in der Primarschule mit fundierten, wissenschaftlichen Daten bereichern.

Das SNF-Projekt MoMit wird von der Pädagogischen Hochschule Graubünden und der Universität Bern geleitet. Als Projektpartner sind Forschende der Universitäten Fribourg mit Prof. Dr. Raphael Berthele und Radboud in den Niederlanden (Dr. Oana Costache) beteiligt. Finanziert wird es hauptsächlich durch den Schweizerischen Nationalfonds im Bereich Projektförderung sowie durch Eigenmittel der PHGR.

Medienmitteilung PHGR

Wintertourismus im Wandel

Bern Auch im Engadin stellt sich die Frage, wie der Wintertourismus überleben kann, wenn Schnee immer seltener wird. Diese Herausforderung stand im Zentrum der internationalen Konferenz «Wintertourismus neu denken – sind wir schon im Après-Ski?», organisiert von der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB) in Bern. Wie aus einer Medienmitteilung hervorgeht, diskutierten Fachleute aus alpinen Regionen Wege zu einem ganzjährigen, nachhaltigen Tourismus. Steigende Schneefallgrenzen und kürzere Wintersaisons zwingen viele Destinationen zum Umdenken. Das Projekt «BeyondSnow» begleitete zehn Alpenorte bei der Entwicklung neuer Modelle

– mit Datenanalysen, Beteiligung der Bevölkerung und klaren Aktionsplänen. Beispiele zeigen verschiedene Ansätze: Sattel-Hochstuckli setzt auf Familienangebote, Balderschwang stärkt den Sommertourismus, Métabief investiert in Freizeitangebote ohne Schneegarantie. Auch im Engadin wird im Rahmen des Projekts «Klimafitte Destinationen» an ähnlichen Konzepten gearbeitet. «Ein Transformationsprozess gelingt nur, wenn alle Akteure mitziehen», sagte SAB-Direktor Thomas Egger. Der Wintertourismus steht vor grossen Veränderungen – doch mit Innovation und Zusammenarbeit kann er in vielen Alpenregionen eine Zukunft haben. SAB

Samedan Die Schweizerische Rettungsflugwacht Rega hat mit dem Bau ihrer neuen Helikopterbasis am Regionalflugplatz Samedan begonnen, wie aus einer Medienmitteilung hervorgeht. Mit dem Spatenstich fiel der Startschuss für ein Projekt, das die Luftrettung im Engadin langfristig sichern soll. Trotz eines noch nicht rechtskräftigen Unterbaurechtsvertrags und einer hängigen Stimmrechtsbeschwerde wurde der vorzeitige Baubeginn vom Bundesamt für Zivilluftfahrt am 9. Oktober 2025 bewilligt.

Der Bau erfolgt etappenweise: Zunächst werden Erd- und erste Tiefbauarbeiten ausgeführt, im nächsten Jahr folgen umfangreiche Tiefbauarbeiten, danach der modulare Aufbau des Hangars. Die neue Basis entsteht im Norden des Flugplatzes als Holzbau der Firma Salzgeber Holzbau aus S-chanf, realisiert mit Materialien aus der Region. Neben der Rega werden auch Heli Bernina und



Blick von der Piste auf die neue Helikopterbasis, welche die drei bereits heute ansässigen Helikopterbetriebe beherbergen wird. Visualisierung: Cilgia Salzgeber

Swiss Helicopters die Infrastruktur nutzen. Damit entsteht eine gemeinsame Basis für alle drei Helikopterunternehmen an einem Standort. Ursprünglich war der Bezug der neuen Gebäude für Ende 2026 geplant, ob dieser Zeitplan eingehalten werden kann, ist offen. Witterungsbedingte Verzögerungen

könnten eine Übergangslösung für den neuen Rega-Helikopter erforderlich machen. Die Basis Samedan gilt mit 1700 Metern über Meer als die höchstgelegene Einsatzbasis der Schweiz und bewältigt jährlich rund 700 Einsätze, hauptsächlich Primäreinsätze direkt am Unfallort. Rega

Vermisster Wanderer tot aufgefunden

Polizeimeldung Am Sonntagabend ist bei der Kantonspolizei Graubünden die Meldung über einen in Samedan vermissten Wanderer eingegangen. Am Montagmorgen wurde sein Leichnam im Gebiet Senda Alp Ota gefunden.

Kurz vor 23.00 Uhr ging bei der Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei Graubünden die Meldung ein, wonach in Samedan ein 55-jähriger Wanderer vermisst wird. Gemäss gab ist den letzte Kontakt zum Vermissten am Sonntag kurz nach 13.00 Uhr. Alle späteren Kontaktversuche blieben erfolglos. Noch in der Nacht auf Montag führte

die Rega zwei erfolglose Suchflüge durch. Parallel dazu wurde eine Notsuche des Mobiltelefons des Vermissten eingeleitet. Aufgrund der Ortung erfolgte am frühen Montagmorgen durch die Rega ein weiterer Suchflug. Gegen 7.00 Uhr lokalisiert die Crew den Vermissten auf einer Höhe von rund 2200 Metern über Meer. Er konnte jedoch nur noch tot geborgen werden. Zusammen mit der Staatsanwaltschaft klärt die Kantonspolizei Graubünden die Umstände zum Absturz ab, die zum tödlichen Unfall geführt haben. Kantonspolizei



Corado Manzoni (CAO Engadin Airport), Stephan Herting (Projektleiter Rega), Cilgia Salzgeber (Projektleiterin Salzgeber Holzbau), Ernst Kohler (CEO Rega), Andreas Lüdi (Architekt Geisser und Lüdi), Fabrizio Balsarini (Basisleiter Swiss Helicopter), Martin Binkert (COO Engadin Airport). Foto: Rega

Für regionale Berichte ist die Redaktion dankbar.
redaktion@engadinerpost.ch

Il clucher sainza ura e sains

Daspö principi october staun salda l'ura scu eir ils sains dal clucher San Luzi a Zuoz. Pel mumaint vain nempe realiso ün proget da renovaziun per ameglrdrer la statica dal clucher scu eir il cling dals quatter sains. Grazcha ad ün nouv giuf spordscha il clucher in avegnir piazza per ün sain impü.

Dand ün sguard sün veglias fotografias da Zuoz pera que scu scha'l temp füss sto salda: Que's vezza üna vschinauncha cumpacta in sias dimensiuns istoricas, chi's cumpuona be da las chesas engiadinaisas veglias. I'ls ultims passa 120 ans es Zuoz però creschieu in tuot las direcziuns, s'ho sviluppo ad üna vschinauncha cun infrastruttura moderna ed es uscheja rivo i'l temp d'hozindi. Ma uossa es il temp sto salda a Zuoz. U meglder dit: L'ura dal clucher da San Luzi, chi'd es gnida piglieda our d'funcziun la fin da settember e staiva salda per ün temp, nun ho pel mumaint niauncha pü mauns da l'ura.

«Eau sun già gnieu dumando diversas voutas da la populaziun cur cha'ls mauns da l'ura vegnan darcho installos. Que es interessant cu cha la gliעד es fixeda sün l'ura dal clucher e que's bada pür uossa quauant importanta cha quella es per las Zuozingras e'ls Zuozinghers», disch Cristian Ferrari, il cusglier cumünel respunsabel pel clucher da San Luzi.

Seguond ot clucher dal Grischun
Ils mauns da l'ura sun nempe gnieus demontos, causa cha que vain installo



Daspö principi october es l'ura sül clucher da San Luzi our d'funcziun ed eir sainza mauns da l'ura. Illa prüm'eivna da november dess tuot darcho esser in funcziun. A dretta: Ils elemaints dals perpendiculars per ameglrdrer la statica dal clucher chi datescha per part dal dudeschevel tschientiner. fotografias: Martin Camichel

ün nouv indriz pü modern per manascher l'ura. Ma que es insè be üna pitschna part da que chi capita pel mumaint in e sül clucher da San Luzi. Las lavuors principelas as concentreschan nempe sün ün proget per refer il cling oriund dals quatter sains da San Luzi ed ameglrdrer la statica dal stabilimaint. Il clucher da San Luzi – chi'd ho sias rischs i'l dudeschevel tschientiner – es i'l decuors dal temp gnieu uzo püssas voutas. Cün sieus 67 meters es el perfin il seguond ot clucher dal chantun Grischun. Ma quistas diversas modificaziuns haun gieu per consequenza cha la statica da l'edifiçi ho patieu. Que s'ho la prüma vouta chatto oura in occasion d'üna renovaziun da la baselgia l'an 1991.

Ameglrdrer la statica
Il clucher da San Luzi ho daspö quel an fatschendo la vschinauncha da Zuoz e zieva numerusas perscrutaziuns s'ho que già düraunt ils ans 2004 fin 2010 pruvo d'ameglrdrer la statica cun diversas insüras. Quellas haun bainschi gieu ün effet positiv sülla statica dal clucher, ma a la fin s'ho però müdo il cling dals sains. Per exaimpel s'ho que daspö lo be pü pudieu suner la sunasench a pü plaun.
Impü ho eir stuvieu gnir serro giò ün dals quatter sains düraunt la sunasench a, nempe l'uschè numno «Puschlev», chi datescha da l'an 1586. Sias oscillaziuns vaivan influenzo negativmaing las frequenzas e'l tun dals ulteriurs sains scu eir il muvimaing dal clucher

svev. «Düraunt ils ultims duos ans e mez vainsa elavuro insembel cun la ditta Muff Kirchentechnik ün proget da sanaziun per schoglier tuot ils problems culs sains e la statica dal clucher. Eir per me es que sto ün proget fich interessant e complex, ch'EAU d'he pudieu proseguir e metter in via», disch Cristian Ferrari.
Termino il proget in november
Chi chi do uossa ün sguard pü precis sül clucher vezza cha'ls sains sun già gnieus demontos. In ün prüm pass vain tenor Cristian Ferrari uossa fabricho ün nouv giuf pels quatter sains. In quista occasion vain eir s-chaffieu piazza ed ün indriz per cha que's pudess in futur installer auncha ün sain impü. Ultra da

que vegnan alura auncha installos perpendiculars cunter l'oscillaziun dals sains a l'intern dal clucher.
Quels perpendiculars dessan calmer il muvimaing dal clucher ed ameglrdrer la statica. La vschinauncha da Zuoz prevezza da terminer il proget per la fin da quist mais e d'installer ils mauns da l'ura düraunt la prüm'eivna da november. A partir da lo survain Zuoz alura inavous il cling oriund da la sunasench a cul cling da tuot ils quatter sains.
Chi chi vuol dimena scapper da la prescha dal muond e dal temp chi passa memma svelto, quel e quella dessan visiter Zuoz, inua cha que pera scu scha'l temp restess salda. Almain auncha fin al principi da november.
Martin Camichel/fmr

inscunter – infurmaziun – barat
interconfessiunel

Il ciclus dal **forum reurmo** 2025/26 as dedichescha al tema «sandet»

Ölis da la Bibgia – Sabgentscha da vegl innò, scuvrida da nouv

Cura? Sanda ils 25 october 2025 a las uras 17:00

Inua? Il Fuorn, Via Cumünela 100, 7522 La Punt Chamues-ch

Cun? Dott. Mag. Christoph Alber

Il referat es in tudas-ch. Entreda libra.
www.refurmo.ch

Referats d'input & discussiun al podium davart il tema **'Murir a chesa'**

30 OCT 25 | 17.30 – 19.30 URAS
CHESA DA CHÜRA DU LAC A SAN MUREZZAN

Per persunas chi assistan e chüran lur confamiglieras e confamigliers, persunas dal fat e persunas interessedas

Organiso da:

Famiglia Gesundheitsförderung
Famiglia Gesundheitsförderung
Famiglia Gesundheitsförderung

SENECTUTE
Senectute

palliative gr
palliative gr

Croce Grottole Saline
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera
Schweizerisches Rotes Kreuz



La plü gronda mailinterra daja a Susch

A Susch nu daja be ün museum internaziunal e l'unica clinca da burnout in Svizra, dimpersè eir la plü gronda mailinterra in Engiadina. Irene e Duri Thoma da Susch ha tut oura d'incuort mailinterra da fin 23 centimeters grondezza. Uschè cha ün mailinter basta bod per ün bun plaininigna per ils duos pensiunats. E scha quai es amo adüna massa bler, varana quista jada invidà eir a la laschina chi ha fat las fotografias e tramiss quellas a la Posta Ladina. (pl) fotografias: Elena Denoth

Ingio cha Nicolo Bass es sül lö

Arrandschamaint

Bal da senioras e seniors

Zernez Il prossem inscunter da bal e star da cumpagnia per senioras e seniors da tuot la regiun ha lö in sonda, ils 18 october, a l'Hotel a la Staziun a Zernez. Per la musica da bal pissara la Chapella Alp Laret da las 14.00 fin las 17.00. Tuots sun invidads a star da cumpagnia, tadtler la bella musica ed a far ün per trais-chas. (protr.)

«Muosser cha nus savains rumauntsch»

Per la sesevla vouta ho lö a Segl daspö lündeschdi l'Eivna da lingua e cultura organiseda da la Fundaziun de Planta Samedan. Quist an faun eir diversas personas pü giuvnas part dals cuors, chi'd haun aposta piglio vacanzas per ir ad imprendder puter a Segl.

Scha'ls larschs dvaintan plaunet mel-lans e'l tschêl engiadinais adüna pü blov s-chür nu sto be davaunt porta il grand spectacul da las culuors d'utuon, dimpersè eir l'Eivna da lingua e cultura a Segl. Quella vain daspö il 2020 spüerta düraunt l'october da la Fundaziun de Planta Samedan e s'ho – sper las Eivnas da lingua e cultura a Samedan da sted – pudieu etabli bain. «I'l prüm an vainsa cumanzo immez la pandemia e que ans vaiva chaschuno diversas sfidas.

Ma il punct da partenza ans es gratio bain e nus vains daspö lo pudieu bivgnanter adüna a var 45 personas cò a Segl – uscheja eir quist an», disch Martina Shuler-Fluor, la mneda da la Chesa Planta Samedan ed organisatura da las Eivnas da lingua e cultura. Ella agiundscha, ch'ella hegia dal 2020 cumanzo cun tschinch classas da principiants a Segl. Da quels hegian bgers adüna darcho chatto lur via inavous per l'Eivna da lingua e cultura in october – ün fat chi cuntainta fermamaing a l'organisatura.



Il nouv tacharöl per indigens e personas chi imprendan rumauntsch per signaliser da tuottas duos varts cha's discuorra rumauntsch. fotografia: mad

Dapü partecipants giuvens

Uscheja spordscha Martina Shuler-Fluor quist an eir tschinch classas, nempe duos da principiants, üna d'avanzos, üna classa da repetiziun ed ün cuors da conversaziun. «Che cha do quist an in ögl es cha nus vains dapü homens ed impustüt dapü glieud pü giuvna, chi'd es auncha plainamaing illa vita da professiun, dimena da las annedas 1980 e 1990. Que am fo grand plaschair, siand

ch'els haun stuvieu piglier aposta vacanzas per gnir ad imprendder rumauntsch», disch l'organisatura. La FMR ho eir dumando a trais da quellas personas davart lur motivs per piglier liber e passerter quist dis a Segl s'occupand dal rumauntsch (guarder chaschinas).

Tenor Martina Shuler-Fluor as tratta que – in conguel cun Samedan – tar Segl d'üna vschinauncha chi's transmüda in ün lö pü rumauntsch düraunt l'Eivna

da lingua e cultura. Ils motivs vezza l'organisatura i'l fat cha'ls partecipants piglian alloggi i'ls divers hotels da Segl, chi faun ün predschi speciel per l'Eivna da lingua e cultura e promouvan tres que eir fich bain quist arrandschamaint. Uscheja as rechatta düraunt ils tschinch dis dal cuors la magiurited dals partecipants in ün lö e que do eir dapü s-chambi traunter dad els dadour la staunza da scoula.

Cun me poust discuorrer puter

Ma ils scholars nun haun per Martina Shuler-Fluor aunch'adüna na avuonda occasiuns da discuorrer puter e gnir in contact cun glieud rumauntscha. Perque ho ella lascho realiser ün tacharöl, il quèl vain quist'eivna per la prüma vouta scumpartieu a Segl. «Quel tacharöl es penso per tuot la glieud chi discuorra ed imprenda rumauntsch e dess signaliser da tuottas duos varts: «Cun me poust discuorrer puter».

Sper dittas e butias as paun quel eir tacher personas privatas sül handy u il laptop. Dimena mussainsa culur e cha nus savains rumauntsch», declera Martina Shuler-Fluor. Ella agiundscha cha la cumischium da cultura da la vschinauncha da Puntraschigna hegia avaunt divers ans già üna vouta prodüt ün simil tacharöl, chi'd eira fich bel, ma chi nun es pü in circulaziun. Perque dess quist nouv tacharöl uossa pass per pass chatter darcho sia via traunter tuot las Rumauntschas e'ls Rumauntschs – e promouver ün barat pü direct traunter personas chi'd imprendan la lingua e'ls indigens. Martin Camichel/fmr

Piglier vacanzas pel rumauntsch



Laura Rubeli, 32 ans da Zug
fotografias: Martin Camichel

Per me es que la prüma vouta ch'eau pigl part ad ün cuors da rumauntsch ed eau sun illa classa da principiants. Eau am d'he decisa da frequenter l'Eivna da Lingua e cultura, siand cha mia mamma e mia sour faun eir già pü lönnch part dals cuors. Ma eir eau frequent bger temp in Engiadina ed eau chat que bel, scha que nu's riva be d'exprimer ils noms dals lös in maniera güsta, dimpersè scha's riva eir da druver la lingua i'l minchadi, scu per exaimpel tal furner cun cumprir ün paun. Impü essans eir suvenz cò a Chalandamarz e per me esa bel da vzair, cu cha'ls indigens da la Bassa rivan minch'an inavous per quist grand di. Dimena esa eir per me in ün tschert sen important da savair la lingua da cò ed uscheja avair ün pô part a la cultura engiadinaisa.



Céline Rubeli, 29 ans da Zug

Intaunt fatschi quist an già part da la classa d'avanzos. Eau d'he però eir cumanzo ad imprendder rumauntsch causa l'amur. Mieu amih es nempe ün Engiadinais. Ma eir perque ch'eau d'he üna granda amur per la val, siand ch'eau passaint bger temp sü cò. Dime-na d'heja simplamaing eir ün interess per gnir a savair ed imprendder dapü da la cultura e da la lingua in Engiadin'Ota e que es adüna bel da pudair turner ed imprendder mincha vouta dapü.



Rúben Manuel Pereira Cruz, 21 ans da Puntraschigna

Eau nu d'he piglio vacanzas, però liber da meu stüdi. Eau sun nempe pel mu-maint vi dal stüdger inglais scu ram principel a l'universitè a Turich e d'he dimena uossa piglio liber dal stüdi per gnir a fer quist cuors. Il cuntgnieu dal stüdi, ch'eau manchaunt quist'eivna, lavuri alura sü in meu temp liber. Per me es que la prüma vouta ch'eau sun in acziun scu magister als cuors cò a Segl, ma eau d'he già do divers cuors per la Lia Rumantscha. A me plescha la lingua fich bain, eir sch'eau la d'he pür imprains cun 12 ans. Lo sun eau nempe gnieu a ster cun mia famiglia dal Portugal a Puntraschigna e d'he in seguit fat la matura a Samedan. Per me esa eir important da piglier part scu persuna pü giuvna per musser cha la lingua vain eir vivida da la giuventüna, ma eir per forza der ün'otra vista sül rumauntsch. Perque chattì eir important cha que's partecipeschan magisters pü giuvens. (fmr/cam)

Agricoltura e marchà a Zernez

Il marchà cun exposiziun dal muvel chasan dal Grischun dal Süd ha gnü lö in sonda passada sülla piazza dal Chastè Planta Wildenberg a Zernez. L'organisaziun da la festa es statta in mans dal comitè d'organisaziun chi'd ha fingià blers ons experienza cun l'event.

L'exposiziun dal muvel chasan cul marchà dal Grischun dal Süd a Zernez ha gronda tradiziun e cumprova cha l'agricultura es sana e d'ota qualità. La festa vain organisada dal comitè d'organisaziun chi ha fingià blers ons experienza. La piazza pro'l Chastè Planta Wildenberg es predestinada per üna tala exposiziun. Sur la piazza da festa, tras Runatsch ha gnü lö in sonda pasada ün marchà cun var 40 stands cun prodots indigens ed oters chi ha invidà da far üna spassegiada tras la giassa e d'inscuntrar üna pruna glieud. La restoraziun dal marchà cun mangiar e baver es eir quist on gnüda organisada da la Società da pauras Engiadina Bassa e Val Müstair. La festa ha gnü lö cun ora stupenda ed es statta bain visitada. A mezdi d'airan maisas e bancs da la restoraziun dasper il Chastè Planta Wildenberg stachits e las pauras vaivan ils mans plains da far. A l'exposiziun da bes-chas chasanas s'haja vis bescha, vachas bain pavladas, chavals cun puledrins e natüralmaing eir maschinas agriculas. Eir la gruppa da las plumpas s'ha fatta udir ed ha fat ün gir tras l'exposiziun.

Tuot suot ün tet

Il president dal comitè d'organisaziun da la festa, Duosch Städler, ha orientà: «Nus nun eschan ne üna società ne oter, nossa devisa es amo adüna d'organisar cun plü pacas spaisas e lavur pusibel üna bella festa. Nus vain ils pule-

ders chi han lur punctaziun, ils botschs cun punctaziun, la muaglia ed oter plü. Mincha sparta d'eira plü bod insè suletta e nus vain lura tut insembel tuot suot ün tet ed uschea sun dasper mai sco president divers suprastants chi sun responsabels per lur decasteris.» Cha uschea funcziuna quai fich bain. El es

eir stat cuntaint chi ha regnä bell'ora in möd chi nu s'ha stuvü organisar e montar tendas e tets quai chi ha simplifichà la festa per bainquant.

Il marchà illas giassas da Runatsch

Il marchà illas giassas da Runatsch sur la piazza da festa cun bundant 40



La piazza da festa dal Chastè Planta Wildenberg a Zernez es predestinada per ün tal evenimaint. fotografias: Benedict Stecher



Duosch Städler e Nina Padrun han pisserà per üna bella festa.

stands es gnü organisà dal coordinatur dal turissem dal cumün da Zernez, Stefan Bühler. Ils expositurs dal marchà pajan ün import per lur stand ed ils expositurs da bes-chas eir ed uschea vain insembel ün import per realisar la festa. Eir il cumün es partecipà cun transports e rumidas ed otras lavurs uschea cha tuots insembel realiseschan ün inscunter amicabile.

Nina Padrun, la presidenta da la Società da las pauras Engiadina Bassa e Val Müstair, ha pisserà insembel cun üna vainchina d'agüdantas per la restoraziun. «La restoraziun dà blera lavur, ma nus eschan ün team chi ha fat quai fingià repetidamaing ed uschea sa minchün che chi'd es da far e tuot funcziuna fich bain», ha'la orientà.

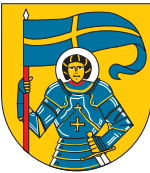
«La chascha da la festa vain manada da las pauras e scha nus dovrain alch schi staina far «bitti-betti» e Nina disch lura schi o na», ha dit Duosch Städler cun ün rierin. I s'ha subit badà cha tuot funcziuna bain pervi da la collavuraziun amicabile, ingio cha minchün fa sia lavur pel bön d'üna bella festa. Benedict Stecher/fmr



Sils/Segl i.E.



Silvaplana



St. Moritz



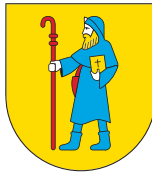
Celerina



Pontresina



Samedan



Bever



La Punt Chamues-ch



Madulain



Zuoz



S-chanf



Zernez



Scuol

Beschneiekapazität für Skigebiet Survih wird erhöht



Samedan Bericht des Gemeindevorstandes 06/2025. Sanierungsbedarf beim Restaurant Skilift Survih

Der bauliche Zustand des Restaurants Skilift Survih ist veraltet und die Infrastruktur nicht mehr zeitgemäss. Zudem fehlt fliessendes Wasser, die Trennung der Arbeitsbereiche ist unzureichend und die Reinigungsmöglichkeiten eingeschränkt. Die Skilift Survih AG als Betreiberin und die Gemeinde als Eigentümerin sind zum Handeln aufgefordert. Der Gemeindevorstand hält ein bedarfsorientiertes Restaurationsangebot für das Skigebiet Survih für notwendig und bietet Hand für die Erarbeitung von Lösungen. In einem ersten Schritt soll eine Evaluation möglicher Neubau- oder Sanierungsvarianten unter Berücksichtigung der raumplanerischen Rahmenbedingungen und Klärung der Standortfrage durchgeführt werden.

Anpassung der Entschädigung für Behördenmitglieder

Das bisherige Entschädigungs-Regulativ für die Mitglieder des Gemeindevorstandes und der Geschäftsprüfungskommission (GPK) wurde 2006 erlassen. Es soll nun aktualisiert und an die heutigen Bedürfnisse angepasst werden. Die geplanten Anpassungen betreffen das Salär des Gemeindevorstandes, die pauschalen Jahresentschädigungen für die Mitglieder des Gemeindevorstandes und der GPK sowie die Sitzungsgelder für die Kommissionen. Neu vorgesehen ist eine Zulage für technische Hilfsmittel. Die Erhöhungen führen zu jährlichen Mehrkosten von insgesamt 56000 Franken. Die geplanten Änderungen sollen ab 1. Januar 2026 gelten und sicherstellen, dass die Vergütungen zeitgemäss sind, die Arbeitsbelastung angemessen abgegolten wird und die technische Ausstattung der Mitglieder unterstützt wird. Die Gemeindeversammlung wird am 11. Dezember 2025 darüber befinden können.

Regionale Koordinationsstelle für die frühe Förderung

Der Gemeindevorstand unterstützt die regionale Strategie «Frühe Förderung» um Angebote im Oberengadin besser zu vernetzen und zugänglicher zu machen. Eine Situationsanalyse hat gezeigt, dass trotz vieler Angebote die Koordination, Sichtbarkeit und Niederschwelligkeit fehlen. Besonders im Bereich der Sprachförderung für Kin-



In Samedan wird die Entschädigung für Behördenmitglieder angepasst. Foto: Engadin St. Moritz Tourismus AG

der aus bildungsfernen oder migrantis-chen Familien besteht Handlungsbedarf. Mit dem Aufbau einer regionalen Koordinationsstelle als zentrale Drehscheibe für Information, Vernetzung und Öffentlichkeitsarbeit möchte man Abhilfe schaffen. Diese soll bestehende Strukturen nutzen, Informationen für Eltern bereitstellen und Akteure im Bereich der frühen Förderung vernetzen. Für die Koordinationsstelle ist ein 40%-Pensum vorgesehen. Die jährlichen Gesamtkosten betragen 70000 Franken. Die regionale Strategie «Frühe Förderung» wurde verabschiedet und der anteilmässige jährliche Finanzierungsbeitrag von 8660 Franken für die Jahre 2026–2029 in Aussicht gestellt.

Zustandsanalyse Strassenbrücke Via Maistra

Die Strassenbrücke der Via Maistra in Bever bildet ein Hemmnis für Verklau-sungen und ist entsprechend hochwassergefährdet. Die Brücke über den Beverin muss deshalb aller Voraussicht nach im Rahmen eines Hochwasser-schutzprojektes umgebaut und ertüchtigt werden. Mit Blick auf die Projektie-rung muss der bauliche Zustand der Brücke überprüft werden.

Auf Gesuch der Gemeinde Bever er-teilt die Gemeinde Samedan Kosten-gutsprache für 50 Prozent der an-fallenden Kosten von schätzungsweise 30000 Franken. Die Brücke befindet sich je zur Hälfte auf dem Gemeindege-biet von Bever und Samedan.

Kapazitätserhöhung Beschneieung Skilift Survih

Aufgrund der zunehmend schwieri-gen klimatischen Bedingungen muss die Beschneieung in immer kürzeren Zeitfenstern erfolgen. Dies erfordert auch für das Skigebiet Survih höhere Beschneieungsleistungen. Um die nöti-gen Spitzen abdecken zu können, muss die Kapazität der Beschneieungsanlage mittels Einsatz einer zusätzlichen Pum-pe erhöht werden. Der Wasserbezug er-folgt direkt ab dem Reservoir San Peter. Die Kosten für die Installation belaufen sich auf etwa 70000 Franken und ge-hen vollumfänglich zu Lasten der Ski-lift Survih AG. Die Ausführung ist im Jahr 2026 geplant.

Der Gemeindevorstand hat das Ein-verständnis für die Installation der Pum-pe erteilt, dies unter dem Vor-behalt, dass der Wasserbezug mit dem Wassermanagement der Gemeinde ver-einbar ist.

Winterdienst 2025/2026

Der in den letzten Jahren praktizierte Winterdienst und die Zusammenarbeit mit den privaten Unternehmungen ha-ben sich gut bewährt. Das Konzept wird deshalb im bisherigen Rahmen wei-tergeführt und die Zusammenarbeits-verträge werden verlängert. Zum Zug kommen die Walo Bertschinger AG für die Pflugfahrten und das Aufladen so-wie die Roberto Transporte AG und die Pinggera Transporte AG für den Ab-transport.

Vergabe von Aufträgen

Gestützt auf die Bestimmungen der Submissionsgesetzgebung wurden fol-gende Aufträge an den Anbieter mit dem jeweils vorteilhaftesten Angebot vergeben: Baumeister- und Belags-arbeiten Bushaltestellen Bahnhof an die Firma Walo Bertschinger AG, Samedan, für CHF 283578; Umgebungsarbeiten Erneuerung Multisportplatz Schulan-lage Puoz an die Firma Zarucchi Garten-bau AG, St. Moritz, für CHF 146299; Baumeisterarbeiten Hangsicherung Crusch an die Firma Cresta Geo AG, Chur, für CHF 107609; Belagsarbeiten Erneuerung Multisportplatz Schulan-lage Puoz an die Firma Realsport AG, Bauma-Saland, für CHF 94411; Sanitär-

arbeiten Sanierung Wasserleitung Suot – Staziun Promulins an die F. Duttweiler AG, Samedan, für CHF 53625; Baumeis-terarbeiten Sanierung Brunnenstube Proschimun an die H. Kuhn AG, Sils-Maria, für CHF 52284; Baumeisterarbei-ten Sanierung Wasserleitung Suot Stazi-un – Promulins an die Rocca & Hotz AG, Zuoz, für CHF 51592; Sanitärarbeiten Sanierung Brunnenstube Proschimun an die F. Duttweiler AG, Samedan, für CHF 42683; Fenstersanierung Schul-analage Puoz an die Marco Danuser GmbH, St. Moritz, für CHF 33936; Un-terhaltsarbeiten Turnhalle Puoz an die Engadiner Lehrwerkstatt für Schreiner, Samedan, für CHF 32389; Installation Sonnensegel Schulanlage Puoz an die Hipp Object GmbH & Co, KG, Tutt-lingen, für EUR 26484; Lieferung Schul-mobiliar an die Embru-Werke AG, Rüti, für CHF 21461 und an die Mobilwerke AG, Berneck, für CHF 14385; Ersatz Strassenleuchten für Fussgängerstreifen an die Firma Klemmfix (Schweiz), Vol-ketswil, für CHF 19134; Lieferung Sitz-bänke Aussenanlage Gemeindeschule Puoz an die Firma Hinnen Spielplatz-geräte AG, Sarnen, für CHF 15630.

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt: STWEG Chesa Graf, Parzelle Nr. 129 in San Bastiaun, Anbau Aussen-kamin; Politische Gemeinde Samedan, Parzelle Nr. 1187 in Proschimun, Sanie-rung Brunnenstube; Gian Peter Niggli, Parzelle Nr. 1751 in Cho d’Punt, Neu-bau Einstellhalle; Bundesamt für Grenz- und Zollsicherheit, Parzelle Nr. 1088 in Punt Muragl, Installation Mast für Erfassung LSVA; Yannick Langenbu-cher Lewy, Parzelle Nr. 1667 in San Bas-tiaun, Umbau und Sanierung Wohn-einheit; STWEG Chesa Anemona, Parzelle Nr. 1002 an der Via Nouva, In-stallation einer Photovoltaikanlage auf Flachdach; Automobile Palü AG, Par-zelle Nr. 1690 in Cho d’Punt, In-stallation einer Photovoltaikanlage auf Dach und Fassade; Roman und Sara Gi-ger, Parzelle Nr. 1450 in Crusch, In-stallation Luft-Wasser-Wärmepumpe; Mathias und Michèle Thalmann, Par-zelle Nr. 1811 in Quadrellas, In-stallation Luft-Wasser-Wärmepumpe; Josias Gasser Baumaterialien AG, Par-zelle Nr. 1089 in Punt Muragl, In-stallation Photovoltaikanlage auf dem Dach. Darüber hinaus wurde einem Gesuch um Abgeltung der Haupt-wohnungsverpflichtung mittels Ersatz-abgabe entsprochen. (Pre)

Celerina im Halbfinale

Fussball Nur zwei Wochen nach dem umkämpften 1:2-Auswärtssieg in Lenzerheide traf der FC Celerina erneut auf den FC Lenzerheide Valbella – diesmal zuhause im Viertelfinal des Bündner Cups. Und wie schon beim letzten Aufeinandertreffen setzte sich Celerina knapp, aber verdient durch: Mit einem 2:1 nach Verlängerung zo-gen die Engadiner in die nächste Run-de ein.

Celerina erwischte den besseren Start und übernahm von Beginn weg die Kontrolle, liess den Ball sicher durch die eigenen Reihen laufen und bestimmten das Tempo. Lenzerheide hatte Mühe, in die Partie zu finden – auch weil der Trainer der Heidner nach rund 20 Minuten gleich einen kompletten Blockwechsel vornahm:

Sechs neue Feldspieler kamen gleich-zeitig aufs Feld, fast wie beim Eis-hockey. Durch diese ungewöhnliche Wechselorgie ging zunächst die Ord-nung verloren, was Celerina konse-quent ausnutzte.

In der 30. Minute fiel dann das ver-diente 1:0. Nach einem präzisen Zu-spiel von Mirko Paulangelo tauchte Nanes Schlegel frei vor dem Tor auf und schob den Ball souverän ins Netz. Celerina blieb bis zur Pause die spiel-bestimmende Mannschaft, ohne je-doch den zweiten Treffer nachzu-legen. Nach dem Seitenwechsel entwickelte sich ein offeneres Spiel. Beide Teams schenkten sich nichts, und die Partie wurde zunehmend in-tensiver geführt. In der 76. Minute kam Lenzerheide dann zum Aus-

gleich: Nach einem Freistoss sprang ei-nem Celeriner Spieler der Ball un-glücklich an den Oberarm – der Schiedsrichter entschied auf Elfmeter. Der fällige Strafstoss wurde sicher ver-wandelt – 1:1.

Celerina reagierte mit vehementen Angriffen und deutlich mehr Ball-besitz. Die besten Chancen ergaben sich aus der Distanz, etwa in der 83. Minute, als Arjan Verhagen mit einem wuchtigen Schuss aus rund 35 Metern nur die Latte traf. Trotz weiterer Offen-sivbemühungen blieb es nach 90 Mi-nuten beim 1:1 – Verlängerung. Dabei bot sich dasselbe Bild: Celerina kon-trollierte das Spiel, Lenzerheide vertei-digte leidenschaftlich. Als sich die Zu-schauer schon mit dem drohenden Penaltyschiessen abgefunden hatten,

sorgte erneut das Duo Paulange-lo-Schlegel für die Entscheidung. In der 121. Minute steckte Mirko Paulan-gelo den Ball herrlich in die Tiefe, Na-nes Schlegel blieb eiskalt und schob überlegt am Torhüter vorbei zum 2:1-Endstand ein. Mit diesem Sieg zieht der FC Celerina verdient ins Halbfinale des Bündner Cups ein. Weiter geht es vorerst allerdings in der Meisterschaft, wo am Samstag, 18. Ok-tober, das zweitletzte Spiel vor der Winterpause ansteht – auswärts in Po-schiavo.

Kilian Steiner
Für den FC Celerina spielten: Patrick Botelho, Ste-fan Christeler, Aronne Beti, Sebastian Pfäffli, Arjan Verhagen, Claudio Cadonau (C), Carlos Tejo, Rodri-go Pereira, Mirko Paulangelo, Giuliano Colja, Na-nes Schlegel, Elia Beti, Ahmed Abou El Na Ga, Da-vid Duarte, Rean Cufta, Pedro Pereira, Emmanuel Agbike, Severin Mastel

Wo Sie den Lokalteil nicht zuerst suchen müssen.

Für Abonnemente:
Tel. 081 837 90 00 oder
Tel. 081 861 60 60
www.engadinerpost.ch

Engadiner Post

POSTA LADINA



Tarasp in Gold getaucht.



Fotos: Fadrina Hofmann



Wenn der Stazersee Kopf steht.

Foto: Sina Margadant

DER GOLDENE HERBST IN ALL SEINER PRACHT

Weitere Herbstbilder aus dem Engadin und Südbünden folgen am Samstag...



Wenn die Wolken den Gipfel des Piz Bernina in sich verschlingen.

Foto: Sina Margadant



Herbst im Münstertal.

Foto: Jürg Baeder

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Lebenspartner, Götti und treuen Freund des Sports

Leopold Berchtold

22. Mai 1937 – 8. Oktober 2025

Nach einem reich erfüllten Leben durfte er friedlich einschlafen.

Als Eishockeyspieler des ZSC und der Schweizer Nationalmannschaft sowie als Bahnrekordhalter im Skeleton konnte Poldi seine grössten Träume verwirklichen. Seine Leidenschaft für den Sport, seine Herzlichkeit und sein unermüdlicher Einsatz werden uns stets in liebevoller Erinnerung bleiben.

Wir vermissen dich:

Sonja Schuppli

Nicole Häberli und Tommaso mit Olivia, Mauro und Dominic

Beatrice und Andy Brügger mit Jessica, Michael, Emma und Tonja

Freunde und Bekannte

Poldis Wunsch möchten wir berücksichtigen und wir werden ihn im kleinen Familienkreis verabschieden.

Traueradresse: Sonja Schuppli, Untere Bühlenstrasse 7, 8708 Männedorf, Schweiz

Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkle unserer Trauer leuchten.

DANKSAGUNG

Wir danken allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn, die unseren lieben


Georg Nussbaumer

ein Stück auf seiner Lebensreise begleitet und ihm einen würdevollen Abschied beschieden haben.

Die vielen Zeichen der Anteilnahme und Zeichen der Verbundenheit, die Karten, Blumen und Spenden an den Verein Movimento haben uns tief berührt.

Ein besonderer Dank geht an Herrn Pfarrer Didier Meyer, an die Sigrstin Natalia Trombetta und an den Organisten Jürg Stocker für die bewegende Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit, im Oktober 2025, die Trauerfamilie



Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen, ist voller Trauer unser Herz dich leiden sehen und nicht helfen können war unser allergrösster Schmerz

Abschied und Dank

Traurig nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem fürsorglichen und lieben Papi, Grossvater, Schwiegervater und Bruder

Giulio Quadroni-Prader

26. Februar 1944 – 11. Oktober 2025

Nach mit Tapferkeit ertragener Krankheit durfte er im Beisein seiner Liebsten für immer einschlafen. Wir sind sehr traurig, aber auch dankbar für die gemeinsamen Jahre, die wir mit ihm erleben durften und für ewig in Gedanken behalten werden.

In stiller Trauer:

Marianna Quadroni-Prader

Manuela & Daniel Roschi-Quadroni

Silvana mit Sandro

Tiziana

Remo & Agnes Quadroni-Wildhaber

Alessia & Amalia

Mario & Yvonne Quadroni-Schneider

Verwandte und Freunde

Herzlich danken möchten wir Herrn Dr. Robert Eberhard für die langjährige, gute Betreuung, Herrn Dr. Markus Robustelli, Frau Dr. Annalea Patzen und dem gesamten Team der Onkologie sowie den Ärzten und dem grossartigen Pflegepersonal des Spitals Samedan.

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Abdankung zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Im Sinne des Verstorbenen bitten wir, anstelle von Blumenspenden die Krebsliga Graubünden, 7001 Chur, zu berücksichtigen.

Spendenkonto IBAN CH97 0900 0000 7000 1442 0, Vermerk: Giulio Quadroni.

Traueradresse: Marianna Quadroni-Prader, Quadratscha 44a, 7503 Samedan



In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

Maria Pasqualini-Isepponi

5. Mai 1932 – 8. Oktober 2025


Nach einem langen Leben ist Maria friedlich eingeschlafen und kann jetzt wieder in ihr geliebtes Dorf zurückkehren.

Ihre Angehörigen und Freunde

Unser ganz besonderer Dank gilt dem Team der Casa Anziani in Poschiavo, welches Maria bis zu ihrem letzten Tag hingebungsvoll betreute.

Wir treffen uns am **24. Oktober 2025, 14:00 Uhr**, auf dem Friedhof St. Peter in Samedan, um Abschied zu nehmen. Anschliessende Urnenbeisetzung im Gemeinschaftsgrab.

Traueradresse: Iris Nick, Funtanella 29, 7503 Samedan



Das Leben ist das, was man daraus macht.

Todesanzeige

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meiner geliebten Ehefrau

Mengia Hinden

19. Juli 1963 – 10. Oktober 2025

Nach einem erfüllten Leben durfte sie friedlich einschlafen.

In stiller Trauer:

Ernst Hinden

Manuel Hinden und Andrea

Reto Wüthrich

Maria Hinden

Erwin und Helena Hinden mit Melanie und Denise und Jon-Flurin

Ida Hinden und Debora

Auf Wunsch der Verstorbenen erfolgt die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Traueradresse: Ernst Hinden, Via Da Clemgia 547, 7550 Scuol

So bin ich nun ohne jegliche Macht und Kraft, mein Gott. In welche Zukunft ich gehen werde, weiss ich nicht. Doch ich lege mich ganz und gar in deine Arme; du wirst mich retten.

Psalm 31,15.16

FOLGEN SIE UNS!

Engadiner Post

POSTA LADINA

vertraut • verbunden • vor Ort

Engadiner Post

POSTA LADINA

engadinerpost.ch

Das Portal des Engadins.

Alpine Landschaft neu denken

Die 5. Engadiner Architekturtage in Nairs widmen sich dem Thema «Neue Bilder für die Alpen». Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht erstmals die alpine Landschaft.

FADRINA HOFMANN

Der Alpenraum verändert sich rasant: die Gletscher schmelzen, der Permafrost taut auf und die Vegetationsgrenzen verschieben sich. Diese Entwicklungen verdeutlichen eindrücklich die Anfälligkeit von Berglandschaften. Und so stellt sich die Frage, wie die Alpen in Zukunft genutzt werden können. «Mit dem Verschwinden von Schnee und Eis werden die Berge nicht nur grauer, sondern auch grüner», heisst es in einer Mitteilung bezüglich der 5. Engadiner Architekturtage in Nairs. Dieses Wochenende widmet sich eine interdisziplinär zusammengesetzte Gruppe von Wissenschaftlerinnen, Künstlern, Landschaftsarchitektinnen und Experten den Prozessen und Phänomenen in den Alpen. Erstmals liegt der Fokus der Veranstaltung auf Landschaft und nicht explizit auf Architektur.

Mit Profilen Landschaft definieren
Die Engadiner Architekturtage in Nairs sind eine Kooperation zwischen dem Studio Boltshauser / ETH Zürich, Christian Inderbitzin / EMI Architekt*innen und der Fundaziun Nairs. Im Kuratoriumsgremium sitzt dieses Jahr nebst Roger Boltshauser, Christian Inderbitzin und Josiane Imhasly auch der Architekt und ehemalige wissenschaftliche Mitarbeiter an der Professur Günther Vogt der ETH Zürich, Thomas Kissling. «Deswegen liegt der Fokus dieser Ausgabe auch auf den Transformationsprozessen



Wie soll alpine Landschaft künftig genutzt werden, welche neue Bilder der Alpen braucht es?

Foto: Fadrina Hofmann

sen der alpinen Landschaft», erklärt Josiane Imhasly, Leiterin der Fundaziun Nairs. Die ETH Zürich sei immer wieder an Projekten beteiligt, die sich mit dem Alpenraum beschäftigen, darunter das Projekt «Alpine Landschaften profilieren» mit Thomas Kissling. Dabei geht es um den Versuch einer übergeordneten räumlichen Gliederung. Zwei Bergregionen (Rhonetal Nord und Süd) wurden dabei im Rahmen von Semesterentwürfen eingehender betrachtet und Potenziale und Stärken der bestehenden Landschaften untersucht. In den Raumprofilen werden die einzelnen Nutz- und Schutzinteressen gegenübergestellt und gewichtet.

Bondo, Julierpass und Nairs
Am Freitagabend hält Kissling den Einführungsvortrag zu den Engadiner Architekturtagen in Nairs. Seine Hauptaussage lautet: «Die Alpenlandschaft ist wandelbar, aber niemals vergänglich». Beiträge über verschiedene Themen stehen auf dem Samstagsprogramm. Unter anderem wird die Landschaftsarchitektin Martina Voser über ein Projekt im Zusammenhang mit dem Bergsturz in Bondo berichten, die Agronomin Nina von Albertini wird auf die Neugestaltung der Julierpassstrasse eingehen, und die Künstlerin und Architekturhistorikerin Susanne Hefti spricht über den rechtspopulistischen Blick auf Schweizer Architekt

ur und Landschaft. Auch das Thema Wasser und Gletscher sowie die Zukunft des Wasserhaushalts wird beleuchtet. Das Tagungsprogramm sieht weiter einen Spaziergang zum Thema «Landschaft Nairs lesen», an dem Cla Bischoff und Curdin Andry vom Forstbetrieb Scuol und der Brunnenmeister von Scuol, Johannes Studer, die Teilnehmenden über die lokale Landschaft und Infrastruktur informieren. **Neue Bilder schaffen** «Die Bilder der alpinen Landschaft sind sehr von historischen Bildern geprägt, einerseits aus der Malerei, aber auch aus der Alpinismus-Fotografie. Diese Bilder

entsprechen nicht mehr dem, was man heute antrifft», sagt Imhasly. An den 5. Architekturtagen Nairs werde daher der Frage nachgegangen, welche Bilder es heute gebe und welche in Zukunft generiert werden können. «Die Architekturtage sind ein Anlass für alle», betont Imhasly. Obwohl Fachpersonen auftreten, die sich einem spezifischen Thema widmen, sei die Veranstaltung auf ein breites Publikum und nicht auf ein Fachpublikum ausgerichtet. Die 5. Architekturtage Nairs finden diesen Freitag und Samstag in Nairs statt. Das Programm der 5. Engadiner Architekturtage in Nairs ist auf www.nairs.ch abrufbar.

Bogn Engiadina Scuol

Verbinden Sie Ihr Badevergnügen mit einer wohltuenden Wellnessmassage.

Online buchen und entspannen.

WETTERLAGE

Ein kräftiges Hochdruckgebiet liegt mit seinem Zentrum unverändert bei den Britischen Inseln und reicht weiterhin bis nach Mitteleuropa. Die Alpen liegen dabei an dessen Ostflanke in einer in tiefen Lagen für Hochnebel etwas anfälligen östlichen Anströmung.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

Der Herbst präsentiert sich von seiner schönen und milden Seite! In vielen tiefer gelegenen Talbereichen ist morgendlicher Hochnebel wiederum ein Thema. Ausgenommen davon sind am ehesten wiederum das Oberengadin sowie das Münstertal. Oberhalb und ausserhalb dieser Hochnebelzonen wird sich der Sonnenaufgang weitgehend ungetrübt präsentieren. Aber auch ansonsten löst sich der Hochnebel bis Mittag weitgehend auf und die Sonne setzt sich überall durch. Nachmittags gesellen sich nur ein paar harmlose Haufenwolken zur Sonne.

BERGWETTER

Die Berge sind von der Früh weg frei und in den Hochnebelzonen liegen die Gipfel neuerlich klar über der Obergrenze des Hochnebels. Mit der höher steigenden Sonne lösen sich die Wolken in den Tälern auf, oder wandeln sich am Nachmittag zu einzelnen harmlosen Haufenwolken um.

4000

3000

2000

N

S

7°

1°

8°

St. Moritz

Castasegna

Poschiavo

Scuol

Zernez

Sta. Maria

9°/15°

2°/12°

6°/14°

2°/15°

1°/13°

3°/12°

Die Temperaturen gestern um 08.00 Uhr

Sils-Maria (1803 m)

Corvatsch (3315 m)

Samedan/Flugplatz (1705 m)

Scuol (1286 m)

Motta Naluns (2142 m)

-1°

-3°

0°

5°

2°

Sta. Maria (1390 m)

Buffalora (1970 m)

Vicosoprano (1067 m)

Poschiavo/Robbia (1078 m)

4°

-4°

7°

3°

Aussichten für die kommenden Tage (Scuol)

Freitag

Samstag

Sonntag

15°

14°

15°

1°

1°

0°

15°

14°

15°

Temperaturen: min./max.

Aussichten für die kommenden Tage (St. Moritz)

Freitag

Samstag

Sonntag

12°

12°

11°

-3°

-4°

-3°

12°

12°

11°

Anzeige

ZWISCHENSAISON OFFEN!

AB 20. OKT. AUCH MITTAGS AB 11.30

TÄGLICH AB 17.30 UHR

POP UP

maro x handu

Restaurant | Aperio Food Wine

Via Maistra 11 | 7513 Silvaplana

Jetzt Tisch reservieren

+41 81 322 26 26

popup-silvaplana.ch

Dienstag Ruhetag

mulets

RESTAURANT | PIZZERIA

vom 20.10. - 4.12. Zwischensaison geschlossen

I ♥ JJ

Tisch reservieren

Sportzentrum Silvaplana

+41 (0)81 828 85 82

www.mulets.ch